DGRP Nº 1294

Asunción, 01 de setiembre de 2023

SEÑORA
LIC. LIZ FÁTIMA INSFRÁN C., DIRECTORA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES
PRESENTE

LA DIRECTORA GENERAL INTERINA DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE LOS REGISTROS PUBLICOS, ESC. **Y NP. MARÍA VICTORIA PAVÓN DE SOTO,** tiene el agrado de dirigirse a usted, a fin de acusar recibo de su **NOTA U.O.C. N° 1640/2023** y **NOTA U.O.C. 1710/2023** recibidas bajo los indicativos **RPEX-2023-1472** y **RPEX-2023-1529** respectivamente, en relación a la solicitud de documentación en el marco de la ejecución del **Contrato N° 10/2023** suscrito con el proveedor **TECNOLOGÍA EN ELECTRÓNICA E INFORMÁTICA S.A. (TEISA) - LICITACIÓN POR CONCURSO DE OFERTAS PAC N° 53/2022 "ADQUISICION DE EQUIPOS DE CONMUTACIÓN, SEGURIDAD DE RED DE DATOS Y SOFTWARE DE REPORTES – PLURIANUAL – AD REFERÉNDUM – S.B.E." ID N° 416.434.**

Al respecto, se remite la información requerida como sigue:

1. Cuadro comparativo, que demuestre que los equipos ofrecidos cumplen con el Pliego de Bases y Condiciones y son de calidad superior al originalmente ofertado. (Adjunto).

2. Identificación del ítem afectado a la modificación requerida.

Ítem	Código Catalogo	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Presentación	Marca	Procedencia
3	43201410-010	EQUIPOS DE CONMUTACIÓN (SWITCH)	Unidad	EVENTO	FORTINET	EEUU

3. Informe de la administración del contrato. (Adjunto).

Asimismo, en relación a su solicitud del ítem **4.** *La Nota de la firma FORTINET, INC. debe estar legalizada o apostillada*, se adjunta para su conocimiento la nota recibida del proveedor TEISA en la fecha, bajo el indicativo RPEX-2023-1576, por la que menciona que actualmente se encuentra en proceso de apostillado en origen; por tanto, podrá ser remitida inmediatamente luego que sea presentada.

Sin otro particular, hace propicia la ocasión para saludarla muy atentamente.

Dirección General de los Registros Públicos
N.P. María Victoria Pavón de Soto
Vice-Directora

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES
MESA DE ENTRADA Nº: 1629
FECHA: 06 SEP. 2023 HORA: 11:36
FIRMA:
Gustavo L. Campuzano C.
Unidad Operativa de Contrataciones
Corte Suprema de Justicia

1. CUADRO COMPARATIVO

ITEM 3. EQUIPOS DE CONMUTACIÓN (SWITCH)			
Descripción	**Requerimiento mínimo**	**Equipo ofertado**	**Equipo propuesto para cambio**
Marca	indicar	**Fortinet**	**Fortinet**
Modelo	indicar	**Fortiswitch-424E**	**Fortiswitch-448E**
Procedencia	indicar	EEUU	EEUU
Cantidad	2 (dos)	**2 (dos)**	**2 (dos)**
Descripción	Switch de Acceso	Cumple	Cumple
Tipo de configuración	Fija	Cumple	Cumple
Stacking/Apilamiento: máximos equipos apilables	4	Cumple	Cumple
Tipo de uso	Acceso a Proveedores	Cumple	Cumple
Interfaces y rendimiento			
Interfaces independientes 10/100/1000BaseT-Cobre UTP RJ45	24 puertos RJ45	**Cumple 24 puertos RJ45**	**Cumple 48 puertos RJ45**
Interfaces SFP+ independientes (1/10Gbps)	4 puertos SFP+	Cumple 4 puertos SFP+	Cumple 4 puertos SFP+
Puerto 10/100 BaseT Ethernet adicional e independiente para administración del equipo (Out of Band Management)	1 puerto RJ45	Cumple	Cumple
Puerto SERIAL RS-232 para ser usado como consola de administración.	1 puerto serial	Cumple	Cumple
Puerto USB para el almacenado y descarga de configuraciones y sistema operativo	Opcional	No contempla	No contempla
Capacidad de conmutación de paquetes unidireccional	64 Gbps	**Cumple 64 Gbps**	**Cumple 88 Gbps**
Capacidad de conmutación de paquetes bidireccional	128 Gbps	**Cumple 128 Gbps**	**Cumple 176 Gbps**
Throughput de Capa 2/Capa 3 (Mbps)	95 Mpps	**Cumple 204Mpps**	**Cumple 262 Mpps**
Stacking/Apilamiento			
Capacidad de backplane del Stack utilizando los puertos de UPLINK	Opcional	No contempla	No contempla
Equipos agrupados para administrar con un único acceso administrativo	Opcional	No contempla	No contempla
Cables de stacking proporcionados para la interconexión de equipos	Opcional	No contempla	No contempla
Deberá soportar el protocolo Link Aggregation Control Protocol (LACP) IEEE 802.3ad.	Opcional	No contempla	No contempla
Número de grupos a soportar por todo el STACK	Opcional	No contempla	No contempla
Calidad de Servicio			
Encolamiento basado en clases de servicio con priorización de tráfico – Strick priority en egreso	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte de Port Shaping : puede ser usados para manejar el excesso de tráfico, esta caracteristica define el ancho de banda maximo alojado en un puerto	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte de queuing shaping: puede ser usados para manejar el excesso de tráfico, esta caracteristica define el ancho de banda maximo alojado en cada cola	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte de QoS en puertos LAG	Exigido	Cumple	Cumple
L2 QoS (classification, rewrite, queuing) Permite la clasificacion re-escritura y encolamiento de CoS en interfaces de layer 2.	Exigido	Cumple	Cumple
L3 QoS (classification, rewrite, queuing) Permite la clasificacion re-escritura y encolamiento de CoS en interfaces de layer 3	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte de QoS – Clasificacion, re-write y queueing en interfaces RVI (Interface VLANs)	Exigido	Cumple	Cumple
Soporta el tratamiento de las colas ante congestión con los mecanismos SDWRR (Shaped deficit Weighted Round Robin) y SPQ (Strict Priority).	Opcional	No contempla	No contempla
Soporta el protocolo LLDP (Link Layer Discovery Protocol) IEEE 802.1AB y LLDP-MED (LLDP for Media Endpoint Device) ANSI/TIA-1057 integrado para Voice sobre IP (VoIP)	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte de priorización de tráfico de salida por hardware mínimo ocho (8) colas de servicio por puerto.	Exigido	Cumple	Cumple

M.Sc. Ing. Mauricio A. Florentín Oliver
Jefe de Departamento
Departamento de TIC/DGRP

Descripción	Requerimiento mínimo	Equipo ofertado	Equipo propuesto para cambio
Politicas de trafico de red que limitan la velocidad de entrada y salida de una clase de tráfico con base en el criterio establecido por el usuario. Permite controlar la velocidad máxima de tráfico enviado o recibido en una interfaz y particionar una red en multiples niveles de clase de servicio	Exigido	Cumple	Cumple
Encolado estricto y de baja latencia (Strict priority queuing or Low Latency Queuing (LLQ)Strict priority queuing, or low latency queuing (LLQ): es una caracteristica usada para reenviar de forma más rapida ciertos tipos de tráfico sensible a retardos (voz, video etc).	Opcional	No contempla	No contempla
Trust 802.1p/DSCP/IP Prec (ingress)	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte de limitación de tráfico mediante lista de control de acceso (ACL) aplicable en los puertos fisicos o VLANs por:			
Filtros basados en direcciones MAC origen o destino	Exigido	Cumple	Cumple
Filtros basados en direcciones IP origen o destino	Exigido	Cumple	Cumple
Filtros basados en número de puerto TCP/UDP	Exigido	Cumple	Cumple
Cantidad de filtros de tráfico (ACL)	Al menos 1000	Cumple	Cumple
Spanning Tree Protocol			
IEEE 802.1d.	Exigido	Cumple	Cumple
Rapid Spanning Tree IEEE 802.1w	Exigido	Cumple	Cumple
Multiple Spanning Tree Protocol IEEE 802.1s.	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte de Time Domain Reflectometry para detectar las fallas en cables UTP	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte de ruteo layer 3 por medio de los siguientes protocolos:			
Rutas Estáticas	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte máximo de rutas IPv4	Al menos 100	Cumple	Cumple
Soporte de IEEE802.1ag Ethernet OAM connectivity fault management (CFM)	Opcional	No contempla	No contempla
Soporte de Ethernet ring protection switching (ERPS, G.8032/Y.1344)	Opcional	No contempla	No contempla
Soporte de TDR (Time Domain Reflectometry). Una tecnologia que permite el seguimiento y señalizacion de fallas en los cables o conectores de redes de computadoras. Los puertos deben ser capaces de generar un pulso electromagnético, cuando este pulso alcanza un obstáculo o el fin del cable se genera un eco que es traducido en la distancia a la falla.	Exigido	Cumple	Cumple
RIP v1/v2	Exigido	Cumple	Cumple
RIPng	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte OSPF	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte de Layer 2 protocol tunneling (L2PT)	Opcional	No contempla	No contempla
Soporte de ARP (número de entradas)	Opcional	No contempla	No contempla
Funcionalidades layer 2			
Soporte máximo de direcciones MAC de red.	16000	Cumple	Cumple
Soporte de tramas Jumbo	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte de IEEE 802.1X para VLAN VoIP.	Exigido	Cumple	Cumple
Port-based VLAN	Exigido	Cumple	Cumple
MAC-based VLAN	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte IEEE 802.1Q-in-Q: VLAN Stacking	Exigido	Cumple	Cumple
IEEE 802.1ak: Multiple VLAN Registration Protocol (MVRP)	Opcional	No contempla	No contempla
Compatible with Per-VLAN Spanning Tree Plus	Opcional	No contempla	No contempla
Soporte de interfaces RVI (Routed VLAN Interfaces)	Exigido	Cumple	Cumple
Capacidad de soportar definición de dominios de broadcast VLANs (Virtual LANs) en todos los puertos según IEEE 802.1 p/Q.	Exigido	Cumple	Cumple
Numero de VLANs configurables en el Virtual Chasis	Opcional	No contempla	No contempla
VLANS en equipo individual	4092	Cumple	Cumple
Posible rango de VLAN-ID para configurar	ene-92	Cumple	Cumple
Soporte de DHCP Relay y DHCP helper	Exigido	Cumple	Cumple

MSc. Ing. Mauricio A. Florentín Oliver
Jefe de Departamento
Departamento de TIC/DGPI

Descripción	Requerimiento mínimo	Equipo ofertado	Equipo propuesto para cambio
Soporte de DHCP Server sobre interfaces RVI	Opcional	No contempla	No contempla
Voice VLAN fallback	Opcional	No contempla	No contempla
Multicast			
Soporte protocolo IGMP-Snooping	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte PIM-SM, PIM-SSM, PIM-DM	Opcional	No contempla	No contempla
Soporte IGMP: v1, v2, v3	Exigido	Cumple	Cumple
Administracion / Management			
Deberá soportar Simple Network Management Protocol versión SNMP v2c, SNMP v3.	Exigido	Cumple	Cumple
Capacidad de proveer los bloques de información de management (MIBs) necesarios.	Exigido	Cumple	Cumple
Capacidad de Remote Monitoring (RMON), deberá soportar al menos cuatro (4) grupos (statistics, history, alarm, events).	Exigido	Cumple	Cumple
sFlow	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte de registro remoto (SysLog).	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte de traffic mirroring por puerto o por VLAN.	Exigido	Cumple	Cumple
Deberá soportar Network Timing Protocol (NTP).	Exigido	Cumple	Cumple
Creación de 20 perfiles de administrador con facultadas específicas de modificar la configuración o solo acceder a vistas de la misma y listado de comandos disponibles para ejecutar por cada perfil	Exigido	Cumple	Cumple
Las passwords (claves) de administrador almacenadas localmente deben estar encriptadas usando hash MD5 o SHA1	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte de MIB para la información de media attachment unit (MAU)	Opcional	No contempla	No contempla
Fuente para AC	Exigido	Cumple	Cumple
Accesorios necesarios para montar en racks estándar de 19".	Exigido	Cumple	Cumple
Seguridad, mecanismos soportados			
Central Web authentication	Exigido	Cumple	Cumple
Deberá soportar autentificación 802.1X. para diferentes VLANs por puerto.	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte de IEEE 802.1X con soporte de VLANs de invitados (Guest VLAN)	Exigido	Cumple	Cumple
MAC Radius Authentication con 802.1X	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte de protocolo EAP-PAP para MAC RADIUS authentication	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte de seguridad del puerto mediante filtrado por dirección MAC. En caso de violación del puerto deberá poder enviarse una alerta al administrador y deshabilitar el puerto.	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte de limitación de direcciones MAC por puerto.	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte de Persistent MAC learning o sticky MAC	Exigido	Cumple	Cumple
DHCP Snooping.	Exigido	Cumple	Cumple
Dynamic ARP inspection (DAI)	Exigido	Cumple	Cumple
Proxy ARP	Exigido	Cumple	Cumple
Static ARP support	Exigido	Cumple	Cumple
IP source guard	Exigido	Cumple	Cumple
Orden de autenticación flexible	Exigido	Cumple	Cumple
IPv6 Neighbor Discovery inspection	Exigido	Cumple	Cumple
Servicio de configuración por medios seguros:			
Soporte Telnet / Secure Shell (SSH) versión 2 para conexión remota vía interfaz línea de comando (CLI).	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte vía Web con SSL. (HTTPS)	Exigido	Cumple	Cumple
Soporte de creación de Certificados locales para conexión HTTPs	Exigido	Cumple	Cumple
Almacenamiento de sistema operativo y configuración en memoria Flash reescribible.	Al menos 256 MB	Cumple	Cumple
Roll-back a varias configuraciones anteriores almacenadas en el equipo (mínimo 3 configuraciones) o una configuración de rescate almacenada especialmente por el administrador	Opcional	No contempla	No contempla

M.Sc. Ing. Mauricio A. Florentín Díaz
Jefe de Departamento
Departamento de TIC/DGEC

Descripción	Requerimiento mínimo	Equipo ofertado	Equipo propuesto para cambio
Mecanismos de automatización mediante scripts o similares que permitan chequear el cumplimiento y administrar los cambios de configuraciones, aplicar configuraciones predefinidas, visualizar conjuntos de comandos para el diagnóstico, análisis y administración de eventos, y generar respuestas predefinidas a eventos.	Opcional	No contempla	No contempla
Servicio de configuración por medio de consola serial RS-232 asincrónica	Opcional	No contempla	No contempla
La unidad deberá ser entregada con 1 (un) juego de manuales de configuración de hardware y software. Estos manuales podrán ser entregados de manera impresa o bien en medio digital.	Exigido	Cumple	Cumple
Equipos alimentados con 220 V - 50 Hz, monofásico con toma de 3 patas, sin necesidad de requerir un transformador adicional.	Exigido	Cumple	Cumple
Troubleshooting			
Debugging: CLI via console, telnet, or SSH	Exigido	Cumple	Cumple
Diagnostics: Show and debug command statistics	Exigido	Cumple	Cumple
Traffic mirroring (port)	Exigido	Cumple	Cumple
Traffic mirroring (VLAN)	Exigido	Cumple	Cumple
ACL-based mirroring	Opcional	No contempla	No contempla
Mirroring destination ports per system	Opcional	No contempla	No contempla
LAG port monitoring	Opcional	No contempla	No contempla
Multiple destination ports monitored to 1 mirror (N:1)	Exigido	Cumple	Cumple
Maximum number of mirroring sessions	Exigido	Cumple	Cumple
Mirroring to remote destination (over L2)	Exigido	Cumple	Cumple
IP tools: Extended ping and trace	Exigido	Cumple	Cumple
Alta disponibilidad			
Soporte de Link Aggregation	Exigido	Cumple	Cumple
802.3ad (LACP) support: Number of LAGs supported	24	Cumple	Cumple
Maximum number of ports per LAG:	8	Cumple	Cumple
LAG sharing algorithm—Routed Multicast Traffic:			
Tagged ports support in LAG	Exigido	Cumple	Cumple
Uplink Failure Detection (UFD)	Opcional	No contempla	No contempla
Soporte para equipos con dos Routing engines, configurar al Routing engine de respaldo para asumir el rol de master sin causar interrupcion en el reenvio.	Opcional	No contempla	No contempla
Soporte VRRP (Virtual Router Redundancy Protocol)	Exigido	Cumple	Cumple
Alimentación Eléctrica, Ventilación y dimensiones.			
Tensión de operación Fuente de Alimentación 100-120V / 200-240V auto detectable.	Exigido	Cumple	Cumple
Cumplimiento de ROHS	Exigido	Cumple	Cumple
Temperatura de operación: 0°C a 45°C	Exigido	Cumple	Cumple
Humedad de operación: 10% a 85% de humedad relativa máxima, sin condensación.	Exigido	Cumple	Cumple
Montaje en rack de 19"	Exigido	Cumple	Cumple
Cantidad de Unidad de Rack del Equipo	1U	Cumple	Cumple
MTBF	87.660 hs.	Cumple	Cumple
Instalación, configuración y garantía.			
Instalación: El equipo deberá ser configurado, instalado y probado de acuerdo a las indicaciones de la Convocante, por personal técnico del oferente.	Exigido	Cumple	Cumple
Actualización de software: El sistema operativo deberá ser actualizado a la última versión disponible a pedido del cliente durante la duración del contrato.	Exigido	Cumple	Cumple
Plazo de garantía del fabricante	36 meses	Cumple	Cumple

M.Sc. Ing. Mauricio A. Florentín Oliver
Jefe de Departamento
Departamento de TIC/DGSP

3. INFORME DE LA ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

I. INTRODUCCIÓN

El presente informe es elaborado en el marco de la ejecución del **Contrato N° 10/2023** suscrito con el proveedor **TECNOLOGÍA EN ELECTRÓNICA E INFORMÁTICA S.A. (TEISA) - LICITACIÓN POR CONCURSO DE OFERTAS PAC N° 53/2022 "ADQUISICION DE EQUIPOS DE CONMUTACIÓN,** SEGURIDAD DE RED DE DATOS Y SOFTWARE DE **REPORTES – PLURIANUAL** – AD REFERÉNDUM – **S.B.E."** ID N° **416.434;** específicamente en relación a la solicitud de la empresa adjudicada **TEISA**, de cambio de modelo de ambos equipos ofertados en el **ITEM 3 - EQUIPOS DE CONMUTACIÓN (SWITCH)**, debido a que el fabricante no ha podido garantizar el plazo de entrega del mismo; y a fin de que el proveedor pueda cumplir en tiempo y forma con la entrega, instalación, configuración e implementación establecidos en el Pliego de Bases y Condiciones.

II. JUSTIFICACIÓN

Es sabido que los datos e información, se constituyen en el principal activo de la DGRP; informes, notas, legajos, expedientes, títulos, certificados y otros que se encuentran altamente desprotegidos al no contar con los bienes y servicios adjudicados en la referida licitación, dado que los equipos de seguridad actualmente instalados en la Institución se encuentran obsoletos, carentes de soporte técnico, actualizaciones y repuestos.

La preocupación manifiesta se sustenta en la reciente ola de ataques cibernéticos que afectan al país, tanto a las entidades gubernamentales como así también al sector privado, en particular, a las entidades financieras y de telecomunicaciones. Cabe resaltar que éstas últimas cuentan con soporte técnico y equipamientos altamente especializados y actualizados y de todas maneras han sufrido los ataques publicados en los medios, con diferentes tipos de consecuencias, incluso económicas.

Con relación a la propuesta presentada por la empresa TEISA, los técnicos del Dpto. de Informática de la Dirección General de los Registros Públicos han procedido a la revisión y análisis detallados de la documentación *(datasheet)* proveída por la empresa adjudicada, en relación a las características y especificaciones técnicas de los equipos por los que se propone el cambio. En este sentido, el **modelo de los equipos propuestos** para el cambio **cumple satisfactoriamente** con las **especificaciones técnicas mínimas requeridas** indicadas en el Pliego de Bases y Condiciones de la licitación en cuestión, como así también provee un **rendimiento superior** y una **mayor capacidad operativa**, resultando sumamente beneficioso para la Institución.

III. CONCLUSIÓN

En atención a la importancia de la situación expuesta, a las condiciones beneficiosas para la Institución y las implicancias que podría tener en la operatividad diaria, es que **resulta altamente recomendable** elevar la solicitud de autorización a consideración de la máxima autoridad, a fin de dar inicio a los procedimientos y modificaciones que sean correspondientes, para **la sustitución de los dos equipos ofertados FS-424E (con 24 puertos RJ45) por los dos equipos propuestos FS-448E (con 48 puertos RJ45).**

M.Sc. Ing. Mauricio A. Florentín Oliver
Jefe de Departamento
Departamento de TIC/DGRP

Lic. Carla Casaccia M.
Dpto. Administrativo
DGRP

www.teisa.com.py

Asunción, 01 de setiembre del 2023

Señores
Dirección General de los Registros Públicos
Atn.: Mgtr. Lourdes González, Directora General
Presente

Ref.: CONTRATO N° 10/20234 - LCO PAC N° 53/2022 – "ADQUISICIÓN DE EQUIPOS DE CONMUTACIÓN, SEGURIDAD DE RED DE DATOS Y SOFTWARE DE REPORTES – PLURIANUAL – AD REFERÉNDUM – SBE" – ID N° 416.434

De nuestra mayor consideración:

Por medio de la presente tenemos el agrado de dirigirnos a Uds., en nuestro carácter de PROVEEDOR del Contrato de referencia, con el objeto de comunicarles que, la nota del Fabricante Fortinet entregada en copia simple junto con la solicitud de cambio de modelo en el equipo ofertado en el ítem 3, actualmente se encuentra en proceso de apostillado en origen. Ambas notas fueron entregadas en fecha 10 de agosto de 2023 a la DGPR (adjuntamos copia de esta).

A modo de avanzar con la provisión y ejecución del proyecto dentro del plazo establecido, solicitamos amablemente se pueda proseguir con la entrega e instalación del nuevo modelo, de manera a poder cumplir con los plazos contractuales. Esto con el compromiso de hacer entrega de la carta apostillada en el lapso de 60 días como máximo.

Sin otro particular les saludamos muy atentamente,

Gustavo A. Egüez Gill
Director de Operaciones y Negocios

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
DIRECCION GENERAL DE LOS REGISTROS PUBLICOS
Recibido en la Recepción de la Dirección Gral. de los Registros Públicos:
En Fecha 01/set/23 Siendo las 12:25 Horas
Ingresado bajo el indicativo. Rdin/Rpex 1576 Conste.-

FROM:
LEGAL
(408) 235-7700
FORTINET
899 KIFER RD
SUNNYVALE CA 94086
UNITED STATES

LTR 1 OF 1
SHP#: 6Y61 Y9JY D84
DATE: 28 AUG 2023

SHIP TO:

CARLOS CORONEL
595 21 616 4000
CARLOS CORONEL
CECILIO DA SILVA 1001
ASUNCIóN 0000
PARAGUAY

UPS SAVER

TRACKING #: 1Z 6Y6 1Y9 04 5453 3710

1P

Invoice No.: cc5100

BILLING: P/P
DESC: DOCUMENTS

EDI-DOC

POA

Shipper agrees to the UPS Terms found at www.ups.com and UPS service centers. For international air carriage, the Warsaw Convention as amended or Montreal Convention may apply and limits UPS's liability for loss or damage to cargo. International carriage by road may be subject to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods By Road. Except as otherwise governed by international conventions or other mandatory law, the UPS Terms limit UPS's liability for damage, loss or delay of this shipment. There are no stopping places agreed upon at the time of tender of the shipment and UPS reserves the right to route the shipment in any way it deems appropriate. Where allowed by law, shipper authorizes UPS to act as forwarding agent for export control and customs purposes. If exported from the US, shipper certifies that the commodities, technology or software were exported from the US in accordance with the Export Administration Regulations. Diversion contrary to law is prohibited.

WS 26.0.30 Adobe PDF Con 34.0A 08/2023

Fold here and place in label pouch

Integración Global

Integración Global

FORTINET

3 de augsto de 2023

Atención: Direccion General de Registros Públicos – Corte Suprema de Justicia

Referencia: Provision Equiops Fortinet

A quien corresponda:

Sirva la presente para confirmar que la orden de compra de referencia, que solicita la adquisición del producto el Modelo FortiSwitch FS-424E por parte de la Tecnología en Electronica e Informatica S.A. en las instalaciones de la Direccion General de Registros Públicos como cliente final, se encuentra actualmente pendiente debido a restricciones de inventario como resultado de los impactos en la cadena de suministro.

Dado que con dichas restricciones no se puede entregar el producto indicado, sugerimos a ustedes, como alternativa, solicitar, a través del revendedor autorizado Tecnología en Electronica e Informatica S.A., el cambio al producto el Modelo FortiSwitch FS-448E mismo que cumple con características similares, o superiores, al producto originalmente pedido.

Si tiene alguna pregunta adicional sobre el estado del envío, no dude en ponerse en contacto con Gustavo Ascencio (correo electrónico gascencio@fortinet.com).

Sin perjuicio de cualquier disposición en contrario, nada en esta carta constituye una garantía o admisión de responsabilidad para Fortinet. Para mayor claridad, Fortinet no es responsable de los plazos o demoras en las entregas.

Sin más por el momento, quedamos a sus órdenes para cualquier duda o aclaración.

ATENTAMENTE

GM

Garret-Mitchel Mendoza
Associate Legal & Compliance Counsel, Americas
Fortinet, Inc.

Integracion Global

Por favor lenga en cuenta que: sin perjuicio de cualquier disposición en contrario: (1) las obligaciones de Fortinet relativas a las especificaciones del producto, licencias, soporte, suscripciones, certificaciones, garantías y cualquier otra aseveración son: (a) no válidas para productos que hayan sido manipulados o modificados por terceros; (b) sujetas en todos los aspectos a los procesos, políticas y términos estándares de Fortinet, mismos que Fortinet puede cambiar en cualquier momento a su entera y absoluta discreción; (2) Fortinet se reserva el derecho de modificar los planes técnicos y planes de hoja de ruta así como las fechas de lanzamiento en cualquier momento a la exclusiva y absoluta discreción de Fortinet; (3) Fortinet no se responsabiliza de los errores de mecanografía, traducción o impresión; (4) este documento tiene fines informativos y no pretende, ni crea, ninguna obligación contractual por parte de Fortinet o el derecho a un impedimento promissorio o el derecho a confiar en las declaraciones de este documento; (5) las declaraciones en este documento sobre el rendimiento y las características del producto pueden ser contextuales, por ejemplo, basadas en pruebas en un entorno particular, como en un entorno de laboratorio, y puede no ser preciso en todos los contextos, como en un entorno real; (6) el firmante de este documento está basando cualquier declaración en este documento en su conocimiento al momento de la firma, sin ninguna obligación de investigar las declaraciones, y puede estar confiando completamente en la revisión y los aportes de otros; (7) los productos y servicios no se ofrecen de forma gratuita y los derechos solo se otorgan sujetos al pago total a Fortinet y a sus distribuidores y revendedores, todas las ventas son definitivas, y se aplican las políticas y términos y condiciones de Fortinet, como el Acuerdo de Licencia del Usuario Final estándar de Fortinet (EULA por sus siglas en inglés) y los términos de soporte, algunos de los cuales se encuentran en http://www.fortinet.com/terms/ab_abuse-terms-legal.html, y (8) Fortinet no tiene obligación alguna de actualizar, ni tiene la intención de actualizar, las declaraciones en este documento, incluso si, por ejemplo, el firmante se entera que las declaraciones en este documento son de hecho falsas o que los planes cambian.

899 Kifer Road, Sunnyvale, CA 94086
Tel: 408.235.7700 Fax: 408.235.7737

ACKNOWLEDGMENT

A notary public or other officer completing this certificate verifies only the identity of the individual who signed the document to which this certificate is attached, and not the truthfulness, accuracy, or validity of that document.

State of California
County of Santa Clara)

On August 3, 2023 before me, Yunzhen Gao, Notary Public
(insert name and title of the officer)

personally appeared Garret - Mitchel Patrick Mendoza,
who proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person(s) whose name(s) is/are subscribed to the within instrument and acknowledged to me that he/she/they executed the same in his/her/their authorized capacity(ies), and that by his/her/their signature(s) on the instrument the person(s), or the entity upon behalf of which the person(s) acted, executed the instrument.

I certify under PENALTY OF PERJURY under the laws of the State of California that the foregoing paragraph is true and correct.

WITNESS my hand and official seal.

Signature _____ (Seal)

YUNZHEN GAO
Notary Public - California
Santa Clara County
Commission # 2432683
My Comm. Expires Dec 27, 2026

Integración Global

www.teisa.com.py

Asunción, 10 de agosto del 2023

Señores
Dirección General de los Registros Públicos
Atn.: Mgtr. Lourdes González, Directora General
Presente

Ref.: CONTRATO N° 10/20234 - LCO PAC N° 53/2022 – "ADQUISICIÓN DE EQUIPOS DE CONMUTACIÓN, SEGURIDAD DE RED DE DATOS Y SOFTWARE DE REPORTES – PLURIANUAL – AD REFERÉNDUM – SBE" – ID N° 416.434

De nuestra mayor consideración:

Por medio de la presente tenemos el agrado de dirigirnos a Uds., en nuestro carácter de PROVEEDOR del Contrato de referencia, con el objeto de comunicarles cuanto sigue.

Por motivos externos a TEISA, nos encontramos en la obligación de solicitar a la contratante tenga a bien aceptar un cambio de modelo en uno de los equipos ofertados para este proceso. Lo solicitado obedece a que la cadena de producción del modelo ofertado FS-424E (Fortiswitch-424E) se encuentra comprometida desde enero 2023, por lo que, hasta la fecha, el fabricante Fortinet aún no ha podido garantizar ningún plazo de entrega (adjuntamos nota del fabricante Fortinet).

Teniendo en cuenta que el PBC en la sección de plan de entrega menciona *"El oferente adjudicado deberá entregar los bienes (equipos de conmutación, seguridad de red de datos y software de reportes), como también, el cronograma, contenido y fechas tentativas para la realización de la capacitación dentro de los 90 (noventa) días hábiles posteriores a la firma del contrato, y dispondrá, de otros 30 (treinta) días hábiles, posteriores a la entrega de los bienes, para realizar la planificación, instalación, configuración e implementación de los ítems adjudicados", proponemos a la contratante aceptar un reemplazo de equipo para el ítem 3.*

El modelo ofertado fue el **FS-424E (con 24 puertos RJ45)**, y el sugerido para el reemplazo es el **FS-448E - Fortiswitch-448E (con 48 puertos RJ45)**. Ambos equipos pertenecen a la **Línea FS-4xxE.**

El modelo **FS-448E - Fortiswitch-448E** cumple y supera los requerimientos mínimos solicitados en las especificaciones técnicas. Adjuntamos datasheet del equipo.

A modo de avanzar con la provisión y ejecución del proyecto dentro del plazo establecido, solicitamos amablemente puedan dar su conformidad a esta solicitud.

Sin otro particular les saludamos muy atentamente,

Gustavo A. Egüez Gill
Director de Operaciones y Negocios

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
DIRECCION GENERAL DE LOS REGISTROS PUBLICOS
Recibido en la Recepción de la Dirección Gral. de los Registros Públicos
En fecha 10 agosto 2023 Siendo las 12:10 Horas
Pase bajo el indicativo. Rpin/Rpex.....

01